



ПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУК

в соответствии с Положением (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Приложение II

РАЗДЕЛ 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование или обозначение смеси	Трансмиссионное масло для автоматической коробки передач F-CVT
Регистрационный номер	-
Синонимы	Нет.
Паспорт безопасности №	5199
Код продукта	Ford Internal Ref.: 185029
Дата выпуска	15-август-2014
Номер версии	1,0
Дата пересмотра паспорта безопасности	15-август-2014
Использование материала	для общественного пользования

1.2. Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Установленные способы применения	Консистентные смазки и смазочные материалы
Нерекомендуемые способы применения	Неизвестно.

1.3. Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Название компании	Химкинский филиал ООО "Форд Соллерс Холдинг"
Адрес	Ленинградская ул, владение 39, строение 5 141400, Московская область, г. Химки Россия
Телефон	+7 495 745 97 00
Адрес	Ford-Werke GmbH Edsel-Ford-Str. 2-14 50769 Köln Германия
Телефон	+49 221 90-33333
Электронная почта	HSE@rle.de
1.4 Телефон экстренной связи	+7 495 745 97 00 (Пн - Пт 09:00 - 16:00)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасностей

2.1. Классификация вещества или смеси

Смесь прошла оценку и/или испытывалась на предмет физических свойств и опасностей для здоровья и окружающей среды, и подлежит приведенной ниже классификации.

Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС с поправками

Этот препарат не отвечает критериям классификации согласно Директиве 1999/45/ЕС с дополнениями.

Классификация согласно Постановлению (ЕС) № 1272/2008 с поправками

Эта смесь не отвечает критериям классификации согласно Постановлению (ЕС) 1272/2008 с дополнениями.

2.2. Элементы маркировки

Маркировка согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 с внесенными поправками

Символы факторов риска	Нет.
Сигнальное слово	Нет.
Изложение опасности/опасностей	Нет.

Меры предосторожности

Предотвращение	Нет.
Ответ	Нет.
Хранение	Нет.
Утилизация	Нет.

Дополнительная информация на этикетке	EUN208 - Содержит 2-hydroxy-4-tetradecyl-1,3,2-dioxaborolane. Может давать аллергическую реакцию.
2.3. Прочие опасности	Смесь не содержит вещество, которое отвечает критериям PBT (СБТ) или vPvB (oCoB) вещества.

РАЗДЕЛ 3: Состав/информация по ингредиентам

3.2. Смеси

Компоненты являются неопасными или их содержание ниже пределов, требующих отчётности.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Общие сведения Обратиться к врачу, если будут продолжаться какие-нибудь неприятные ощущения.

4.1. Описание мер первой помощи

При отравлении ингаляционным путем (при вдыхании)	Переместить пострадавшего на свежий воздух. Если симптомы развиваются или не исчезают, обратитесь к врачу.
При воздействии на кожу	Смыть водой с мылом. Если раздражение развивается и не проходит, обратитесь за медицинской помощью.
При попадании в глаза	Прополоскать водой. Если раздражение развивается и не проходит, обратитесь за медицинской помощью.
При отравлении пероральным путем (при проглатывании)	Прополоскать рот. Обратитесь за медицинской помощью, если возникнут симптомы.

4.2. Наиболее важные симптомы и проявления, как острые, так и замедленные Непосредственное попадание в глаза может вызывать временное раздражение. Легкое раздражение кожи.

4.3. Идентификация любой неотложной медицинской помощи и необходимости специальной терапии Лечить в зависимости от симптомов.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарные меры

Общая характеристика пожаровзрывоопасности Не отмечалось ничего необычного, связанного с пожароопасностью или взрывоопасностью.

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения	Спиртоустойчивая пена. Водяной туман. Сухой порошок. Диоксид углерода (CO2).
Неподходящие средства пожаротушения	При тушении не пользоваться струей воды, поскольку это будет распространять огонь.

5.2. Особые опасности, возникающие от вещества или смеси При пожаре могут образоваться опасные для здоровья газы.

Опасные продукты горения Нет в наличии.

5.3. Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарников	При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.
Специфика при тушении пожара	В случае пожара: ликвидировать утечку, если это можно сделать безопасным способом. Охладить подвергнутые нагреванию контейнеры водяным душем и убрать их, если это не представляет опасности.

Специфические методы Не отмечалось ничего необычного, связанного с пожароопасностью или взрывоопасностью.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном выбросе

6.1. Меры личной безопасности, средства индивидуальной защиты и действия при чрезвычайных ситуациях.

Для сотрудников не вовлеченных в аварийно-спасательные работы	Средства индивидуальной защиты перечислены в разделе 8.
Для сотрудников аварийно-спасательных служб	Удалите с этого участка весь персонал, в присутствии которого нет необходимости. Используйте средства индивидуальной защиты, рекомендуемые в разделе 8 паспорта безопасности (MSDS).

6.2. Меры предосторожности, обеспечивающие защиту окружающей среды Избегать сброса в канализацию, водную среду или на землю.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Утилизировать согласно всем применимым нормативным актам.

Крупномасштабные разливы: Если это достаточно безопасно, прекройте поток материала. Там, где это возможно, окружите разлившийся материал насыпью, предотвращающей его распространение. Впитать с помощью вермикулита, сухого песка или земли и поместить в емкости. После утилизации продукта промыть участок водой.

Ограниченные разливы: Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью). Тщательно очистить поверхность для удаления остаточного загрязнения.

Никогда не возвращать расплесканный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования. Соберите топливо механическим способом и поместите его в бочку с водой.

6.4. Ссылки на другие разделы

Средства индивидуальной защиты перечислены в разделе 8. Утилизация отходов описана в разделе 13 паспорта безопасности материала.

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1. Меры предосторожности для безопасного обращения

Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем как есть, пить и (или) курить. Регулярно стирайте рабочую одежду и мойте защитное снаряжение, чтобы удалить загрязнители.

7.2. Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия

Хранить в первоначальной герметично закрытой ёмкости. Хранить в недоступном для детей месте. Храните отдельно от несовместимых материалов (см. Раздел 10 Паспорта безопасности материала). Держать в прохладном месте. Хранить при температуре не превышающей 35 °С.

7.3. Специальное(ые) применение(ия)

Смазочные вещества

РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/средства индивидуальной защиты

8.1. Контрольные параметры

Предельно допустимые концентрации (ПДК)

Для ингредиента (-ов) не указаны допустимые пределы их воздействия.

Значения биологических пределов

Биологических пределов воздействия для компонента(ов) не выявлено.

Рекомендуемые методы контроля

Соблюдайте стандартные процедуры мониторинга.

Расчетный уровень отсутствия воздействия (DNEL)

Нет в наличии.

Прогнозируемые не оказывающие воздействия концентрации (PNEC)

Нет в наличии.

8.2. Средства контроля за опасным воздействием

Средства инженерного контроля

Следует использовать хорошую общую вентиляцию (обычно 10 обменов воздуха в течение часа). Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение

Общие сведения

Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты.

Защита глаз/лица

Пользоваться защитными очками с боковыми защитными стёклами (или химическими очками).

Средства защиты кожи

- Средства индивидуальной защиты рук

Используйте соответствующие химически стойкие перчатки. Нитриловая резина

Толщина материала перчаток 0.4 mm.
Время нарушения целостности >= 480 min

Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Cama GmbH, источник поставок см. www.kcl.de) или сравнимый продукт.

Защитные перчатки при смывании

Нитриловая резина

Толщина материала перчаток 0.4 mm.
Время нарушения целостности >= 480 min

Рекомендации по перчаткам: Camatril Velours® 730 (Kachele-Cama GmbH, источник поставок см. www.kcl.de) или сравнимый продукт.

Применяемые защитные перчатки должны соответствовать спецификации Директивы ЕС 89/686/ЕС и соответствующего стандарта EN374. Вышеуказанная информация основывается на лабораторном тесте в соответствии EN374. Рекомендации действительны только для поставленного продукта и указанного применения. Особые условия работы, такие как тепловая или механическая нагрузка, не соответствующие условиям теста, могут снизить защитный эффект рекомендуемых перчаток.

- Прочие средства индивидуальной защиты

Пользоваться специальной защитной одеждой.

Средства индивидуальной защиты органов дыхания

Если невозможно обеспечить эффективную вентиляцию, то пользоваться соответствующими средствами защиты органов дыхания.

Опасность при термическом воздействии

В случае необходимости надеть соответствующую термо-защитную одежду.

Гигиенические меры предосторожности

Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем как есть, пить и (или) курить. Регулярно стирайте рабочую одежду и мойте защитное снаряжение, чтобы удалить загрязнители.

Контроль Воздействия на Окружающую Среду

Обо всех случаях значительного выброса следует сообщить инженеру по охране окружающей среды.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Внешний вид

Агрегатное состояние Жидкость.

Форма выпуска Жидкость.

Цвет янтарный

Запах характерный

Порог запаха Нет в наличии.

Водородный показатель (pH) Нет в наличии.

Температура плавления/замерзания Нет в наличии.

Начальная точка кипения и интервал кипения Нет в наличии.

Температура вспышки 210,0 °C (410,0 °F)

Скорость испарения Нет в наличии.

Воспламеняемость (твердое вещество, газ) Нет в наличии.

Верхний/нижний пределы воспламеняемости или взрывоопасности

Предел воспламеняемости - нижний (%) Нет в наличии.

Предел воспламеняемости - верхний (%) Нет в наличии.

Давление пара Нет в наличии.

Плотность пара Нет в наличии.

Относительная плотность	Нет в наличии.
Растворимость(и)	
Растворимость (вода)	Нерастворимый
Растворимость (Другое)	Нет в наличии.
Коэффициент распределения (н-октанол/вода)	Нет в наличии.
Температура самовозгорания	Нет в наличии.
Температура разложения	Нет в наличии.
Вязкость	Нет в наличии.
Предел взрываемости	Нет в наличии.
Окислительные Свойства	Нет в наличии.

9.2. Другая информация

Плотность	0,85 г/см ³ @15°C
Кинематическая вязкость	34 mm ² /s
Температура измерения кинематической вязкости	40 °C (104 °F)
VOС (EU)	0 %
VOС (СН)	< 3 %

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакионоспособность	Продукт стабилен и относительно инертен при нормальных условиях использования, хранения и транспортировки.
10.2. Химическая стабильность	При нормальных условиях материал стабилен.
10.3. Вероятность опасных реакций	При нормальных условиях использования не известно ни о какой опасной реакции.
10.4. Условия, которые следует избегать	Избегать нагревания, искр, открытого пламени и других источников воспламенения. Температуры, превышающие температуру разложения.
10.5. Несовместимые материалы	Сильные кислоты, щелочи и окислители.
10.6. Опасные продукты разложения	Неизвестно.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

Общие сведения	Нет в наличии.
Информация по вероятным путям воздействия	
При отравлении ингаляционным путем (при вдыхании)	Неизвестно.
При воздействии на кожу	Может вызывать сенсибилизацию при попадании на кожу.
При попадании в глаза	Непосредственное попадание в глаза может вызывать временное раздражение.
При отравлении пероральным путем (при проглатывании)	Может вызывать недомогание при заглатывании.
Симптомы	Неизвестно.
11.1. Информация о токсикологических эффектах	
Острая токсичность	Неизвестно.
Разъедание/раздражение кожи	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Серьезное повреждение/раздражение глаз	Непосредственное попадание в глаза может вызывать временное раздражение.
Сенсибилизация дыхательных путей	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Сенсибилизация кожи	Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Легкое раздражение кожи.
Мутагенность зародышевых клеток	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.

Канцерогенность	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Репродуктивная токсичность	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Специфическая избирательная токсичность, поражающая органы-мишени в результате однократного воздействия	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени - многократное воздействие	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Опасность аспирации	На основании имеющихся данных критерии классификации не соблюдены.
Смесь по отношению к веществу	Информация отсутствует.
Дополнительная информация	Этот продукт, насколько известно, не имеет никаких вредных эффектов для человеческого здоровья.

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

12.1 Токсичность	Данный продукт не классифицируется, как опасный для окружающей среды. Однако это не исключает возможности того, что его большие или частые разливы могут оказывать вредное или разрушающее действие на окружающую среду.
12.2. Стойкость и разлагаемость	Нет никаких данных о биоразложимости этого продукта.
12.3. Биоаккумулятивный потенциал	Нет записанных данных.
Коэффициент распределения n-октанол/вода (log Kow)	Нет в наличии.
Биоконцентрирующий фактор (BCF)	Нет в наличии.
12.4. Мобильность в почве	Нет записанных данных.
12.5. Результаты оценки PBT и vPvB	Смесь не содержит вещество, которое отвечает критериям PBT (СБТ) или vPvB (oCoB) вещества.
12.6. Прочие вредные воздействия	Ожидается, что этот компонент не будет оказывать никаких иных отрицательных воздействий (т.е. разрушение озонового слоя, фотохимический потенциал образования озона, поражение эндокринной системы, потенциал глобального потепления) на окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Сведения по утилизации

13.1. Методы переработки отходов	
Уничтожение (ликвидация) остатков (отходов)	Утилизация в соответствии с местными нормативами. Пустые емкости или внутренние оболочки могут содержать остатки продукта. Данный материал и емкости из-под него должны утилизироваться безопасными методами (см.: Инструкции по утилизации.)
Уничтожение (ликвидация) загрязненной упаковки	Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного использования или утилизации. Поскольку после опорожнения ёмкости в ней остается осадок продукта, выполняйте предписания на этикетке даже после того, как опорожните ёмкость.
Код Европейского каталога отходов	Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться при взаимном согласии со стороны потребителя, производителя и компании по уничтожению промышленных отходов. 13 02 05 15 01 06
Способы утилизации и/или ликвидации отходов	Собрать для регенерации или утилизировать в герметичных контейнерах в пункте, имеющем лицензию на утилизацию отходов. Это вещество и ёмкость, в которой оно находилось, должны быть утилизированы как опасные отходы. Не допускать стока этого материала в канализацию или систему водоснабжения. Не заражать пруды, водные пути или канавы химическим соединением или использованным контейнером. Утилизировать содержимое баллона и сам баллон в соответствии с местными/региональными/государственными/международными законами.
Особые меры предосторожности	Утилизировать согласно всем применимым нормативным актам.

РАЗДЕЛ 14: Информация по транспортировке

ADR (ДОПОГ)

Не нормируется как опасные товары.

IATA (ИКАО)

Не нормируется как опасные товары.

IMDG Code (ММОГ)

Не нормируется как опасные товары.

РАЗДЕЛ 15: Нормативная информация

15.1. Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси

Регламенты ЕС

Постановление (ЕС) № 1005/2009 о веществах, разрушающих озоновый слой, Приложение I

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 1005/2009 о веществах, разрушающих озоновый слой, Приложение II

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 850/2004 по стойким органическим загрязнителям, Приложение I с поправками

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 689/2008, касающееся экспорта и импорта опасных химических веществ, Приложение I, часть 1 с поправками

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 689/2008, касающееся экспорта и импорта опасных химических веществ, Приложение I, часть 2 с поправками

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 689/2008, касающееся экспорта и импорта опасных химических веществ, Приложение I, часть 3 с поправками

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 689/2008, касающееся экспорта и импорта опасных химических веществ, Приложение V с поправками

Не перечислено.

Приложение II к Постановлению (ЕС) № 166/2006 – Реестр по выбросу и переносу загрязнителей

Не перечислено.

Постановление (ЕС) № 1907/2006, Статья 59(10) нормативов REACH – Перечень кандидатов согласно текущих публикаций ECHA

Не перечислено.

Санкционирование

Регламент (ЕС) № 1907/2006 REACH, Приложение XIV - Вещества, подлежащие авторизации, с поправками

Не перечислено.

Ограничения по применению

Постановление (ЕС) № 1907/2006, Приложение XVII к нормативам REACH – Вещества, подлежащие ограничению по продаже и применению, с поправками

Не перечислено.

Директива 2004/37/ЕС: О защите работников от опасностей, относящихся к воздействию канцерогенов и мутагенов на производстве

Не перечислено.

Директива 92/85/ЕЕС: О безопасности и охране здоровья беременных работниц и работниц, которые недавно родили ребенка или кормят грудью

Не перечислено.

Другие постановления ЕС

Директива 94/33/ЕС о защите молодых людей на работе

Не перечислено.

Директива 98/24/ЕС по защите безопасности и здоровья работников от рисков, связанных с химическими веществами на рабочем месте.

Не перечислено.

EU Directive 96/82/EC - Control of Major Accident Hazards: Threshold quantities established for the application of Articles 6 and 7

Не перечислено.

Другие правила

Данный продукт классифицирован и маркирован в соответствии с директивами ЕС или соответствующим государственным законам. Настоящий паспорт безопасности соответствует требованиям Регламента (ЕС) № 1907/2006.

Государственные нормы

Следуйте национальным нормам при работе с химическими агентами.

15.2. Оценка химической безопасности Оценка химической безопасности не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Список сокращений	РВТ (СБТ): стойкое, биоаккумулирующее и токсичное вещество. vPvB (oCoB): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество.
Перечень источников информации	Нет в наличии.
Информация об оценке метода приводящей к классификации смеси	Классификация опасностей для здоровья человека и окружающей среды получена в результате комбинации расчетных методов и информации, полученной после проведения тестов, если таковые имеются.
Полный текст всех определений или R-формулировок и H-определений приводится в разделах со 2 по 15	Нет.
Отредактированная информация	Нет.
Информация по обучению	Соблюдайте инструкции обучения (инструктажа), во время работы с этим материалом.
Отказ от ответственности	Информация, приведенная в данном документе, подготовлена на основании данных, доступных в настоящее время.

Приложение к листу сведений по безопасному обращению с материалом



Наименование продукта: Трансмиссионное масло для автоматической коробки передач F-CVT
Внутренний код Фо 185029

Страница: 1/1

Дата публикации: 15.08.2014

Связанные продукты:

Finiscode	Номер запчасти	Размер упаковки:
1. 1 699 670	3M5J 19A509 BA	1 l